

En | De

Cariñena, Daroca, Belchite



50 delightful
nights
in the Province of Zaragoza

50 Nächte mit besonderem Reiz in Zaragoza Provinz





50 delightful nights in the Province of Zaragoza

In this Guide, Zaragoza Province offers a selection of establishments which show the positive results obtained in recent years by strengthening the tourist success of this area, which frames Zaragoza, the great capital of the Ebro, as one of the Iberian Peninsula's new tourist destinations.

The establishments which appear in this guide have been selected for their particular attractiveness, location in areas of outstanding beauty, design and accessibility, aiming for an outstanding representation of the Province's hotel infrastructure.

With the accommodation, we show the Zaragoza that hides green landscapes in Cinco Villas, Pre-Pyrenees (the area near the Pyrenees) and Moncayo, ochre and reddish hues in la Ibérica and Calatayud, enigmatic deserts running parallel to the Ebro and lowlands coloured the same blue as the river. Centuries of history have left behind a substantial architectural heritage with a Roman and Arabic flavour, medieval castles, Roman and Gothic temples, monasteries, Renaissance palaces and Sephardic remains.

We wish you a pleasant stay, and invite you to spend delightful nights here.

50 Nächte mit besonderem Reiz in Zaragoza Provinz

Zaragoza Provinz hat für diesen Führer eine Auswahl an Einrichtungen getroffen, in denen sich die Erfolge der letzten Jahre im Hinblick auf den Fremdenverkehr in diesem Gebiet widerspiegeln, als einem der neuen Ziele des Tourismus der spanischen Halbinsel; sie umgeben die große Stadt am Ebro – Zaragoza.

Die Einrichtungen in diesem Führer wurden wegen ihres besonderen Anreizes, wegen ihrer Lage in einer besonders schönen Gegend, ihres Aussehens und ihrer Zugänglichkeit ausgesucht und sollen einen Einblick in das Hotelbettenkontingent der Provinz geben.

Zusammen mit den Unterbringungen wird die Provinz Zaragoza mit der grünen Landschaft der "Cinco Villas", die Ausläufer der Pyrenäen, und der "Moncayo"; ockerfarbene und rötliche Farben in der Iberischen Gebirgskette und in Calatayud, geheimnisvolle Wüsten parallel zum Ebro und fruchtbare Ebenen gefärbt vom Blau des Flusses vorgestellt. Eine jahrhundertalte Geschichte hat umfangreiche architektonische Kulturgüter romanischer und arabischer Herkunft hinterlassen, wie mittelalterliche Burgen, romanische und gotische Tempel und Spuren der Sephardim.

Mit dem Wunsch für einen glücklichen Aufenthalt laden wir Sie zu Nächten mit besonderer Anziehungskraft ein.



Cariñena, Daroca, Belchite
Cariñena, Daroca, Belchite

TOURIST OFFICES
/ AMTLICHES REISEBÜRO

• **Oficina de Turismo. Daroca**

Plaza de España, 4

Tel.: 976 800 129

• **Oficina Comarcal de Turismo.**

Gallocanta

Plaza San Mauricio, 4

Tel.: 976 803 069



Cariñena, Daroca, Belchite



Tourist offices

/ Amtliches Reisebüro



Delightful accommodation

/ Unterkünfte mit besonderem Reiz



Castle

/ Burg



Historic church

/ Monumentale Kirche



Ruins

/ Ruinen



Jewish quarters

/ Judenviertel



Monastery

/ Kloster



Picturesque countryside

/ Materische / Landschaft



Goya

/ Goya



Wine growing area

/ Weinbauzone



Spa

/ Badeort



Nature reserve

/ Naturschutzgebiet



St. James' Way

/ Jakobsweg



Route of El Cid

/ Straße des Cid

Cariñena, Daroca, Belchite

Cariñena, Daroca, Belchite

The south of Zaragoza Province brings together an evocative mosaic of natural spaces worked by the hand of man: steppe plains and mountain ravines have developed lifestyles relating to shepherding, cereals, olives and grapevines.

Campo de Cariñena is an ocean of vines which has also given rise to award-winning cuisine throughout the area. The brilliant painter Goya was born not far from here, and his home village, Fuendetodos, preserves the house almost intact, next to the Museum of Engraving, workshops and exhibition halls which run an interesting itinerary throughout the year.

The Roman dam at Almonacid de la Cuba is a must-see, as is the Roman mosaic at La Malena in Azuara, the church at Lécera and the bird observatory at Planerón de Belchite.

To the south, The Laguna de Gallocanta (Gallocanta Lagoon) welcomes thousands of cranes on their European migration, a delight for all the senses every spring and autumn. Nearby is the walled Roman town of Daroca, which preserves towers, fortified gates, steep streets, Mudejar souvenirs and Sephardic sweets.

Der Süden der Provinz Zaragoza setzt sich aus einem verlockenden Mosaik an von Menschenhand bearbeiteten Naturgebieten zusammen: steppenartige Ebenen und Gebirgrücken mit ihren Schluchten haben zu einem Lebensstil der Menschen geführt, der Eng mit der Schafzucht, dem Getreide, dem Oliven- und Weinanbau verknüpft ist.

Die Felder von Cariñena bilden ein Meer von Weingärten, die der Zone außerdem zu einer vielgelobten Gastronomie verholfen haben. Nicht weit von hier entfernt wurde der geniale Maler Goya geboren, in dessen Geburtsort – Fuendetodos – sein Geburtshaus fast noch völlig intakt erhalten ist. Weiterhin sind da das Museum der Kupfersteche, Werkstätten und Ausstellungssäle zu besuchen, die das ganze Jahr über interessante Programme bieten.

Obligatorisch ist ein Besuch des römischen Staudamms in Almonacid de la Cuba, das römische Mosaik La Malena in Azuara, die Kirche von Lécera und das Vogelobservatorium des Planerón de Belchite.

Im Süden ist die Laguna de Gallocanta jedes Jahr Sammelpplatz tausender von Kranichen anlässlich ihrer europäischen Migration – ein Schauspiel jeden Frühling und Herbst für alle Sinne. In der Nähe befindet sich die romanische und mit einer Mauer umgebene Stadt Daroca, die noch Türme, befestigte Tore, steile Straßen, Erinnerungsstücke im Mudejarstil und Naschereien der Sefardim vorzeigen kann.



Puerta Baja. Daroca



Laguna de Gallocanta



Campos de Romanos



Uva. Cariñena



Cariñena, Daroca, Belchite

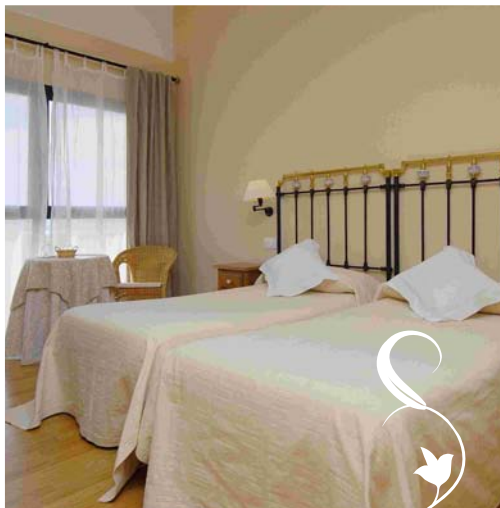
Secaiza Berrueco

Created for relaxation and rest, this hotel has 8 bedrooms, with an independent bathroom and a bath with views of the Gallocanta Lagoon.

Its location and unusual design make it a special place for travellers from all over Europe who want to spend a few days of calm in an attractive cultural and natural setting.

Das Hotel, das zur Entspannung und Erholung geschaffen wurde, verfügt über 8 Schlafzimmer mit unabhängigem Badezimmer und Badewanne, mit Blick auf die Laguna de Gallocanta.

Seine Lage und das ungewöhnliche Dessin lassen es zu einem besonderen Ort für jene Reisende werden die, aus ganz Europa kommend, einige Tage der Ruhe in einer höchst attraktiven kulturellen und natürlichen Umgebung verbringen möchten.



HOTEL **

Secaiza

Cerrada La Vuelta, s/n

976 803 039 / 636 787 278

50373 Berrueco

www.secaiza.com

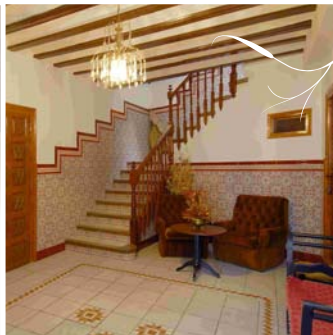


Casa Palacio Daroca Barón Ezpeleta

Located in the centre of the town of Daroca, this palace was built over 400 years ago, and has been refurbished, preserving its identity.

It has 3 rooms, a reading room and ample tourist information on Daroca, a walled Romanesque town which preserves Sephardic sweets and plating.

Das palastähnliche Gebäude im Zentrum von Daroca wurde vor mehr als 400 Jahren erbaut und hat trotz der Sanierung seine Identität beibehalten können. Es verfügt über 3 Zimmer, Leseraum, und kann dem Touristen ausführliche Information über Daroca geben, eine romanische, von Mauern umgebene Stadt, in der man noch die Süßigkeiten und Naschereien der Sephardim findet.



CASA RURAL SUPERIOR

Casa Palacio Barón Ezpeleta

Joaquín Costa, 13

976 800 805 / 680 108 000

50360 Daroca

www.casapalaciobarondeezepeleta.com



Posada del Almudí Daroca

This building dates from the fifteenth to sixteenth centuries, and is organised around a large Renaissance courtyard. The colours and textures of the original materials have been recovered in its 13 rooms.

There is also a good restaurant in which to sample local produce, borage, salads, fruit, lamb and award-winning wines, as well as haute cuisine creations. The select menu is reviewed every season.

Das Gebäude geht auf die Jahrhunderte XV-XVI zurück und zieht sich um einen großen Renaissance-Hof. In seinen 13 Zimmern wurden die Farben und Texturen der ursprünglichen Materialien zurückgewonnen.

Es verfügt außerdem über ein gutes Restaurant, in dem die Produkte der Zone probiert werden können, wie Borretsch, Salate, Obst, Lamm und ausgezeichnete Weine, sowie die Schöpfungen der hohen Kochkunst. Die auserlesene Speisekarte wird in jeder Saison erneuert.



HOTEL ***

Posada del Almudí

Grajera, 5-7-9

976 800 606

50360 Daroca

www.staragon.com/posadadelalmudi/



Lécera Rincón del Cierzo

Located in Campo de Belchite, this establishment has a markedly rustic, traditional style, and local construction materials and techniques have been recovered. It has 10 rooms, with careful decor, all exteriors around a spacious square. Maximum comfort and tranquillity, and the rooms are all accessible.

Gelegen in Campo de Belchite besitzt es einen ausgesprochen rustikalen Stil, für den man Baumaterialien und -techniken der Zone wiederverwertet hat. Es besitzt 10 Zimmer mit sorgfältiger Ausstattung, alle nach außen zu einem großen Platz hin gelegen. Höchster Komfort und Ruhe. Die Zimmer sind außerdem alle leicht zugänglich.



HOTEL **

Rincón del Cierzo

Ctra. Belchite, 3

976 835 034 / 976 835 254

976 835 286

50131 Lécera

www.rincondelcierzo.com



Cariñena, Daroca, Belchite

El Cierzo y la Sabina Tosos

This inn is a former farmhouse, built in stone and adobe and located in a beautiful market garden by the river. It can be hired for groups and stays. It also has a large, 140 m activity room. There is a vegetarian menu.

Diese Herberge ist ein altes Bauernhaus, gebaut aus Stein und Lehmziegeln, und steht in einem wunderschönen Gartengrundstück am Fluss. Es wird an Gruppen und für längere Aufenthalte vermietet und besitzt einen 140 m² großen Saal für Veranstaltungen. Bietet ein vegetarisches Menü mit Milch- und Eiprodukten.



CASA RURAL SUPERIOR

El Cierzo y la Sabina

Avda. Cariñena, 27

976 399 277 / 656 341 071

50154 Tosos

yogakerala@hotmail.com





Used La Pocha

A large, traditional house of 240 m² spread over three storeys, located in Used town centre. The house was completely restored in 1999, and boasts restored furniture, wrought-iron beds and handmade decor. There is a garden with a barbecue, an attic lounge with a chimney on the second floor and a farmyard with a small family market garden. 6 rooms.

Antikes, 240 m² großes Herrschaftshaus mit drei Stockwerken, gelegen im Ortskern von Used. Das Haus wurde im Jahre 1999 komplett restauriert, besitzt restaurierte Möbel, schmiedeeiserne Betten und eine handwerkliche Ausstattung. Vorhanden sind Grill, mansardenartiger Saal mit Kamin im zweiten Stock und ein Stall mit kleinem Familiengarten. Verfügt über 6 Zimmer.



CASA RURAL SUPERIOR

La Pocha

Barrio Bajo, 2 dpdo.

976 809 028 / 650 882 590

50374 Used

www.casalapocha.com



Patronato Provincial de Turismo

Diputación de Zaragoza

Plaza de España,2

50003 Zaragoza

Tel. + 34 976 212 032

Fax + 34 976 232 611

turismo@dpz.es

<http://zaragozaturismo.dpz.es>